

Tolna Megyei Népművészeti Egyesület

7171 Sióagárd, Zrínyi utca 31.

2011. évi Közhasznúsági jelentése

Sióagárd, 2012. február 24.

*Komjáthi Tamás Antalné
elnök*

a

Tolna Megyei Népművészeti Egyesület közhasznú egyesület 2011. évi működéséről

1, Számviteli beszámoló

Az Tolna Megyei Népművészeti Egyesület 2011. évben gazdálkodásáról a számviteli törvénynek és a kapcsolódó előírásoknak megfelelően egyszerűsített éves beszámolót állított össze. A mérleg főösszege **6 142 eFt**, a saját tőke összege **3 996 eFt**. A részletes kimutatás jelentésünk *1. számú* melléklete, mely áll az egyszerűsített éves beszámoló „A” típusú mérlegéből és az „A” típusú közhasznú eredmény-kimutatásból.

2, Kapott költségvetési támogatás és felhasználása

Tárgyévben Egyesületünk **1 269 eFt** költségvetési támogatás kapott a költségvetés különböző alrendszeréből, melyből 1 269 eFt-ot költöttünk el tárgyévben. E pont részletes bemutatására a *2. számú* melléklet szolgál. A felhasználást a támogatások pénzügyi teljesülésének (nem számviteli felhasználásának) szempontjából mutatjuk be.

3, Vagyon felhasználása

Előző évhez képest **59 eFt** összeggel növekedett az Egyesület saját tőkéje, vagyis Egyesületünk vagyona az elmúlt évben jelentősen nem változott. Továbbra is alapelvünk: az egyesület törekedjen arra, hogy a tárgyévben megszerzett forrásokat még tárgyévben közhasznú céljainak érdekében folytatott tevékenységeinkre fel is használja. A tőkefelhalmozást csak e tevékenység biztonságának és minőségének fejlesztése érdekében fogadható el. A vagyon felhasználását részleteiben jelentésünk *3. számú* melléklete mutatja be.

4, Célszerű juttatások

Egyesületünk, hasonlóan az előző évekhez, tárgyévben sem nyújtott semmilyen formában célszerű juttatást (*4. számú* melléklet).

5, Kapott támogatások bemutatása

Tárgyévben közösségünk összesen **1 795 eFt** támogatást kapott különböző címen. Ez a támogatási mérték 62 %-os csökkenést jelent az előző év, hasonló adatához képest. Az eltérésnek az oka, hogy 2010. évben nyertük el és kaptuk meg a Hagyományok Háza támogatásait, ez a program támogatás a 2010. évben jelentősen növelte a befolyt támogatásaink összegét. Bár 2011-ben igyekeztünk növelni támogatóink körét és a támogatások nagyságát, természetesen a fentiek miatt kevesebb bevételünk volt, mint 2010-ben. A kapott támogatások részletes bemutatását az *5. számú* melléklet tartalmazza.

A kapott támogatásokat bemutató (5. számú) melléklet és a számviteli beszámoló (1. számú melléklet) eredménykimutatás kapcsolatának levezetése:

2010. évre kimutatott támogatások összesen (az 5. számú melléklettel egyezően, tárgyévben utalt):	1 794 710
2011. évben realizálódó, tárgyévben felhasznált támogatások:	0
Tárgyétvet megelőzően kapott, tárgyévben felhasznált támogatás:	168.000
Tárgyévben kapott, de előző években felhasznált támogatások:	0
Kapott fejlesztési támogatások passzív időbeli elhatárolása:	0
Számviteli elszámolási szabályok miatti különbözet:	-168 000
Számviteli szabályoknak megfelelően tárgyévre jutó támogatások 2011. évben (eredménykimutatásban szereplő kapott támogatások)	1 962 180
<i>Számviteli szabályoknak megfelelően tárgyévre jutó támogatások 2010. évben (eredménykimutatásban szereplő kapott támogatások)</i>	<i>2 497 881</i>

6, Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatások

Hasonlóan az előző esztendőkhöz, ez évben is csak a szükséges és indokolt költségtérítésekben részesültek Egyesületünk vezetői, összesen **156 eFt** összegben. Szervezetünk összes költségvetésén belül e tétel tulajdonképpen elhanyagolható. Ez elsősorban annak következménye, hogy a felmerült személyes költségek megtérítésének rögzített lehetőségével tulajdonképpen nem éltek tisztségviselőink. A kifizetések részletezését a 6. számú melléklet tartalmazza.

7, Tárgyévben végzett közhasznú tevékenységünk rövid bemutatása

Egyesületünk célja a nemzeti tárgykultúra értékeire és eszméire épített szakmai és esztétikai szempontból egyaránt hiteles kézműves, iparművészeti, népi iparművészeti tevékenység szolgálata és képviselése, a jól használható és szép emberi környezet megteremtése.

Az egyesület a közhasznú szervezetekről szóló 1997. évi XLVI. Törvény 26.§ c.) pontja szerint az alábbi közhasznú tevékenységeket végzi:

3. tudományos tevékenység, kutatás
4. nevelés és oktatás, képességfejlesztés, ismeretterjesztés
5. kulturális tevékenység
6. kulturális örökség megóvása

Egyesületünk tevékenységének sokrétűsége miatt nem lehet egy-egy programot egy-egy sorszám alá besorolni, mert a tevékenységek szorosan összefüggenek, átfedések vannak. A kulturális örökség megóvása kulturális tevékenység során, tudományos tevékenység, kutatás, oktatás, nevelés, ismeretterjesztés, képességfejlesztés révén valósul meg. Igazolásként álljon itt egyesületünk 2011 évi programjainak felsorolása.

Egyesületi közösségi élet

Minden évben, így a közgyűlést követően batyus farsangi összejövetelt tart egyesületünk, ahol a személyes és családi ismeretségek elmélyülhetnek.

Családi napunkon, május 7-én szabadtéri rendezvényen kovácsolódott még jobban össze a közösség. A résztvevők száma 50. Ezeket az alkalmakat ragadjuk meg arra, hogy az aktuális szakmai tudnivalókat, ismereteket, lehetőségeket is közlétegyük.

Konferenciák, tanácskozások

Egyesületünk tagjai közül többen vettek részt a hevesi szöttek konferencián, a mezőkövesdi „Százrózsás” pályázaton és konferencián, valamint a békéscsabai textileskonferencián.

Regionális konferencián vettünk részt társszervezőként Sióagárdon, melynek témája a helyi érték, a hungarikum fogalma, a készülő hungarikum-törvény volt.

A negyedik alkalommal meghirdetett Berekai Éva Országos Népi Ékszer pályázathoz kapcsolódóan „Ékességek” címmel szerveztünk konferenciát a kiállítás megnyitó napjára, 2011. augusztus 25-re. A konferencia előadásának témái a pályázat kiemelt témájához, a férfi ékszerek tematikájához kapcsolódtak.

Tájékoztatás, kulturális szakmai tevékenység

Egyesületünk kapcsolatot létesít hazai és külföldi intézményekkel, szervezetekkel. A Népművészeti Egyesületek Szövetsége szervezésében lebonyolított nagyrendezvények állandó résztvevői egyesületünk tagjai, úgy mint Táncháztalálkozó, Pütkösi Sokadalom, Tavaszi és karácsonyi vásár a Vörösmarty téren, valamint a Mesterségek Ünnepe a Budai Várban.

A Vajdasági Magyar Folklórközpont felkérésére egyesületünk több tagja (Komjáthi Tamásné, Rács Róbert, Decsi-Kiss Jánosné) tartott előadást, bemutatót és oktatást a vajdasági szervezet tagjai számára.

Az egyesület a Népművészeti Egyesületek Szövetsége tagszervezeteként kezdeményezéseivel, javaslataival részt vállal a hazai környezet- és tárgykultúra fejlesztésében, tevékenyen részt vesz a szakmai bizottságok (bőrműves, szövő, népi ékszerkészítő) és a Hagyományok Háza Népi Iparművészeti Osztályának zsűri munkájában, kezdeményezi és elősegíti kulturális együttműködési megállapodások, társulások létrehozását. Egyesületünk elnöke egyben alelnöke a Népművészeti Egyesületek Szövetségének.

Kiállítások

A Berekai Éva Országos Népi Ékszer pályázat válogatott anyagából nyílt kiállítás 2011. augusztus 25-én Decsen. A kiállítás anyaga a 45. Pécsváradi Leányvásár nyitórendezvényeként került bemutatásra Pécsváradon a rendezvény időtartama alatt.

A Szekszárdi Szüreti Fesztivál állandó kísérőrendezvénye az egyesületünk által rendezett tematikus kiállítás. 2011 kiemelt témája „Hajlik a vessző” címmel a szőlő és a bor volt. Erre a kiállításra megjelenési lehetőséget biztosított egyesületünk a dél-dunántúli régió egyesületeinek (ezzel a lehetőséggel a magyarlukafai székhelyű Kaptár egyesület élt) és határon túli szakmai kapcsolatunk révén a Vajdasági Magyar Folklórközpont alkotóinak.

Tudományos tevékenység, kutatás

Egyesületünk tagjai felkéréseknek eleget téve előadásokat tartanak különböző szervezeteknél és helyszíneken. Az ezekre történő felkészülés a témában való elmélyedést, kutatást, tudományos tevékenységet követelnek meg.

Kapcsolódás helyi rendezvényekhez

Több helyi rendezvény helyszínén jelentek meg kézműveseink bemutatókkal, játszóházakkal. A gyermek játszóházak alkalmával különböző kézműves szakmák alapjait mutatták be, és oktatták a fesztivál vendégeinek különös figyelmet fordítva a fiatal korosztályra és a gyermekekre. Játszóházat vezetett egyesületünk a szekszárdi Szent László-nap, és a Szekszárdi Szüreti Napok rendezvényei alatt is. Pécsi Húsvétváró: A Pécsi Kulturális Központtal kialakított, több éves hagyományokkal bíró együttműködésünk állomása ez a rendezvény, ahol egyesületünk kézművesei az ünnepkörhöz illő kézműves bemutatókkal és gyermek játszóházakkal vesznek részt, nevelési, oktatási, képességfejlesztési, ismeretterjesztési tevékenységükkel őrzik és adják tovább kulturális örökségünket.

Pécsi Húsvétváró rendezvénye, tojásíró bemutatók résztvevői: Molnár Éva dombóvári, Dr. Lehel Péterné és Lukács Józsefné bátai tojásfestő.

Mesterségek Ünnepe

Augusztus 18-21 között 20 kézműves (többségében népi iparművészek) és 20 kísérő vehetett részt a kézművesek legnagyobb seregszemlájén, ahol a szakmai zsűri az egyesület megjelenését, az

alkotások, a mesterségek bemutatását, az érdeklődőkkel történő kommunikációt és az összbemutatót az 53 egyesület között előkelő helyre sorolta.

Oktatás, ismeretterjesztés, táborok

Komjáthi Tamásné a Hagyományok Háza által szervezett szövő mesterkurzuson tartott a sárközi szőttesekről gyakorlati bemutatóval egybekötött előadást. Vargáné Kovács Veronika Sióagárdon fogja össze a kézműveseket, többek között a bátai csipke készítését oktatta.

Tagjaink szűkebb környezetükben adják át ismereteiket különböző szakkörökben: bátai kézműves kör, öcsényi kézműves kör, dombóvári és kaposszekcsői hímzőszakkör.

Meghívott előadóink, Szalay József művész-tanár, Balázs-Kovács Sándor néprajzkutató, Decsi-Kiss Jánosné és Gulyásné Szabó Zsuzsanna gyöngyfűző népi iparművész, az országos gyöngyfűző tábor résztvevőinek tartott tartalmas művészettörténeti, néprajzi, anyagismereti előadásokat a jelképekről, ezek megjelenési formáiról, valamint a „teremtés koronáinak” ékszeriseleiteiről, a különböző jelek, jelképek alkalmazásának lehetőségeiről az ékszerkultúrában.

Egyesületünk felkérésre kézműves foglalkozásokat tartott általános iskolás korú gyermekeknek 2010 novemberétől 2011 májusáig hetente szombatonként a tolnai Bezerédj Szabadidőközpontban 2-2 kézműves alkalmankénti bevonásával. A foglalkozásokat a felkérő szervezet pályázatához kapcsolódva, és alkalmazkodva az éppen aktuális jeles napokhoz, ünnepkörökhöz, szerveztük meg.

Szakmai patronálás

Egyesületünk tagjai szűkebb környezetükben szakköröket (dombóvári, kaposszekcsői hímző, sióagárdi kézműves és csipkekészítő, öcsényi hímző, csipkekészítő, bátai kézműves és hímző), táborokat, tanfolyamokat, játszóházakat vezetnek.

Egyesületen kívüli szakkör szakmai segítség nyújtása is szerepel a patronálások között. A decsi „Bíborvég” hímző szakkör kapott ajándéktárgyak tervezési, kivitelezési témájában diavetítéses, és gyakorlati előadást az egyesület vezetőjétől.

A helyi rendezvények patronálása az ingyenes kézműves bemutatókkal, gyermek játszókkel valósul meg.

Évente kihelyezett szekszárdi NIT zsűrit szervezünk, amely egyesületünk tagjain kívül is nyitott mindenki számára. Fontosnak tartjuk az évenkénti megmérettetést, a szakmai bírálatot és iránymutatást az alkotó munka további fejlődése érdekében. 2011 október 26-án a népi iparművészeti zsűri a 25 alkotó bírálatra beadott 101 alkotásából „A” kategóriát 35, „B”-t 35, Ajándéktárgy kategóriát 11 tárgy ért el, míg az elutasított kategóriájú 20 darab volt.

Határon túli szervezetek kérik szakmai segítségünket konferenciáikon, tanfolyamaikon, képzéseiken, kiállításain, amelyeknek örömmel teszünk eleget. Komjáthi Tamásné sárközi szőttesek témájában, míg Decsi-Kiss Jánosné Sárköz viselet-, ékszer- és lakáskultúrájáról tartott előadást Vajdaságban a Vajdasági Magyar Folklórközpont felkérésére, majd pedig a Pécsi Kulturális Központ által szervezett pedagógus továbbképzésen.

Önképzés

Komjáthi Tamásné 2011-ben az ELTE múzeumpedagógiai szakán befejezte tanulmányait.

2011 az önkéntesség éve volt. Egyesületünk sikeresen pályázott a Nemzeti Kulturális Alap Közművelődési Szakmai Kollégiumánál önkéntes képzés témájában. A képzésen egyesületünk vezetőségi és önként jelentkező tagjain túl decsi és sióagárdi civil szervezetek képviselői vettek részt.

Díjak, szakmai elismerések

Egyesületünk tagjai rendszeresen és eredményesen vesznek részt országos szakági pályázatokon.

Oláh Márta a Mesterségek Ünnepén Király Zsiga díjat kapott, míg Lieszkovszky Tiborné mórággyi gyöngyfűző a NIT novemberi döntése értelmében népi iparművész cím használatára jogosult.

Támogatóink

Nemzeti Civil Alapprogram, Nemzeti Kulturális Alap, Tolna Megyei Önkormányzat, Sióagárd Község Önkormányzata, Decs Nagyközség Önkormányzata, Népművészeti Egyesületek Szövetsége, Civil Számadó Szolgálat.

Sióagárd, 2012. február 24.

Komjáthi Tamás Antalné
elnök

Záradék:

A közhasznúsági jelentést az Tolna Megyei Népművészeti Egyesület közgyűlése 2012. február 24-ei ülésén elfogadta el.

Pk.60.067/1996
18854433-9944-529-17

Tolna Megyei Népművészeti Egyesület

7171 Sióagárd, Zrínyi u. 31.

2011. évi Egyszerűsített éves beszámoló

Dátum: Sióagárd, 2012. február 24.

Komjáthi Tamás Antalné elnök

Az egyszerűsített éves beszámolót mérlegképes könyvelő állította össze,
Könyvszakértő azt nem vizsgálta.

Mérleg 2011.

Adatok eFt-ban

Sorsz. a	Tétel megnevezése b	Előző évi c	Önrevízió d	Tárgyév e
A.	Befektetett eszközök	5 443	0	5 026
I.	Immateriális javak			
II.	Tárgyi eszközök	5 443		5 026
III.	Befektetett pénzügyi eszközök			
IV.	Befektetett eszközök értékhelyesbítése			
B.	Forgóeszközök	821	0	1 116
I.	Készletek			
II.	Követelések	120		263
III.	Értékpapírok			
IV.	Pénzeszközök	701		853
C.	Aktív időbeli elhatárolások	0	0	0
Eszközök összesen		6 264	0	6 142
D.	Saját tőke	3 937	0	3 996
I.	Inklúzió tőke			
II.	Tőkeváltozás	3 958		3 937
III.	Lekötött tartalék			
IV.	Értékelési tartalék			
V.	Tárgyévi eredmény alaptevékenységből			59
VI.	Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből	-21		
E.	Céltartalékok	0	0	0
F.	Kötelezettségek	38	0	27
I.	Hátrasorolt kötelezettségek			
II.	Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III.	Rövid lejáratú kötelezettségek	38		27
G.	Passzív időbeli elhatárolások	2 289	0	2 119
Források összesen		6 264	0	6 142

Adatok eFt-ban

Sorszám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) helyesbítései	Tárgyév
a	b	c	d	e
A.	Összes közhasznú tevékenység bevétele	4 742		3 528
1.	Közhasznú célú működésre kapott támogatás	729		745
a.	alapítótól			
b.	központi költségvetéstől	650		550
c.	helyi önkormányzattól			
d.	egyéb	79		195
2.	Pályázati úton elnyert támogatás	1 769		1 218
3.	Közhasznú tevékenységből származó bevétel	2 015		1 386
4.	Tagdíjból származó bevételek	212		171
5.	Egyéb bevételek			
6.	Pénzügyi műveletek bevételei	17		8
7.	Rendkívüli bevételek			
8.	Aktivált saját teljesítmény értéke			
B.	Vállalkozási tevékenység bevétele	0		0
1.	Árbevételek			
2.	Egyéb bevételek			
3.	Pénzügyi műveletek bevételei			
4.	Rendkívüli bevételek			
C.	Összes bevétel	4 742		3 528
D.	Közhasznú tevékenység költségei	4 763		3 469
1.	Anyagjellegű ráfordítások	2 540		2 369
2.	Személyi jellegű ráfordítások	1 749		672
3.	Értécsökkenési leírás	472		418
4.	Egyéb ráfordítások	2		10
5.	Pénzügyi műveletek ráfordításai			
6.	Rendkívüli ráfordítások			
E.	Vállalkozási tevékenység költségei	0		0
1.	Anyagjellegű ráfordítások			
2.	Személyi jellegű ráfordítások			
3.	Értécsökkenési leírás			
4.	Egyéb ráfordítások			
5.	Pénzügyi műveletek ráfordításai			
6.	Rendkívüli ráfordítások			
7.	Aktivált saját teljesítmény értéke			
F.	Összes tevékenység költségei (D+E)	4 763		3 469
G.	Adózás előtti vállalkozási eredmény (B-E)	0		0
H.	Adófizetési kötelezettség	0		0
I.	Tárgyévi vállalkozási eredmény (G-H)	0		0
J.	Tárgyévi közhasznú eredmény (A-D)	-21		59

Tájékoztató adatok			
A. Személyi jellegű ráfordítások		1 749	672
1. Bérköltségek		1 020	232
a. munkabérek		1 020	37
b. megbízási díjak		0	195
c. tiszteletdíjak			
2. Személyi jellegű egyéb költségek		457	383
3. Személyi jellegű költségek közterhei		272	57
B. Nyújtott támogatások		0	0
1. Továbbutalt, illetve átadott támogatás		0	0

KIMUTATÁS
a költségvetési támogatás felhasználásáról
2011 év

Támogatásnyújtó neve	Támogatás		Felhasználás célja	Felhasználás összege		Átvitel összege
	időpontja	összege		előző években	tárgyévi	
Nemzeti Civil Alapprogram	2011.08.22	550 000	működési támogatás 2011. évre	0	550 000	0
SZJA 1%	2011.09.22	68 710	működési - alaptervekenység támogatása	0	68 710	0
Nemzeti Kulturális Alap	2011.09.13	350 000	program - Önkéntes képzés	0	350 000	0
Nemzeti Kulturális Alap	2011.06.17	300 000	program - Berekai Éva kiállítás	0	300 000	0
Összesen:		1 268 710		0	1 268 710	0
Ebből tárgyévi kiutalás:		1 268 710		0	1 268 710	*

KIMUTATÁS
a vagyon felhasználásáról
2011. év

Megnevezés	Előző évi összeg ezer Ft	Előző évek helyesbítései	Tárgyévi összeg ezerFt.	Változás		Megjegyzés
				%	ezer Ft	
Induló tőke				0%		
Tőkeváltozás	3 958	0	3 937	-1%	-21	
Lekötött tartalék				0%		
Értékelési tartalék				0%		
Tárgyévi eredmény	-21	0	59	-381%	80	
Közhasznú tevékenység tárgyévi eredménye	-21	0	59	-381%	80	
Vállalkozási tevékenység tárgyévi eredménye				100%	0	
Egyéb				0%		

KIMUTATÁS
a cél szerinti juttatásokról
2011. év

Juttatás megnevezése	Juttatás összege		Eltérés		Megjegyzés
	előző évi	tárgyévi	%	Ft	
Közhasznú tevékenység keretében nyújtott					
Pénzbeli juttatások összesen					
- ebből adóköteles					
- ebből adómentes					
Természetbeni juttatások összesen					
- ebből adóköteles					
- ebből adómentes					
Egyéb juttatások					
Összesen:	0	0	0	0	0
Egyéb célszerinti, de nem közhasznú tevékenység keretében nyújtott					
Pénzbeli juttatások					
Nem pénzbeli juttatások					
Egyéb juttatások					
Összesen:	0	0	0	0	0
Mindösszesen:	0	0	0	0	0

KIMUTATÁS
a kapott támogatásokról
2011. év

Juttatás megnevezése	Támogatott cél	Támogatás összege		Változás	
		előző évi	tárgyévi	%	Ft
Központi költségvetési szervtől		4 250 000	1 200 000	-71,76%	-3 050 000
Nemzeti Civil Alapprogram	működési	650 000	550 000	-15,38%	-100 000
Hagyományok Háza	program	3 200 000	0	-100,00%	-3 200 000
Nemzeti Kulturális Alap	program	400 000	650 000	62,50%	250 000
Elkülönített állami pénzalap		0	0	0,00%	0
Helyi önkormányzat és szervezetei		0	100 000	100,00%	100 000
Tolna Megyei Önkormányzat	program	0	50 000	100,00%	50 000
Decsi Önkormányzat	program	0	50 000	100,00%	50 000
Kisebbségi települési önkormányzat		0	0	0,00%	0
Települési önkormányzat társulása		0	0	0,00%	0
Magánszemélyektől		0	126 000	100,00%	126 000
Egyéni vállalkozóktól		0	0	0,00%	0
Jogi személyiségű gazdasági társaságtól		0	0	0,00%	0
Jogi személyiség nélküli társaságtól		0	0	0,00%	0
Közhasznú szervezettől		390 000	300 000	-23,08%	-90 000
Népművészeti Egyesületek Szövetsége	program	300 000	300 000	0,00%	0
PRO Renovanda Cultura Hungariae	program	30 000	0	-100,00%	-30 000
Művészeti és Szabadművelődési Alapítvány	program	60 000	0	-100,00%	-60 000
SZJA 1%-a (APEH)		39 857	68 710	72,39%	28 853
Iparüzési adó 5%-a (Önkormányzat)		0	0	0,00%	0
Egyéb		0	0	0,00%	0
Összesen:		4 679 857	1 794 710	-61,65%	-2 885 147

KIMUTATÁS
a vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatásokról
2011. év

Juttatás megnevezése	Juttatás összege		Eltérés		Megjegyzés
	előző évi	tárgyévi	%	Ft	
Cél szerinti pénzbeli kifizetések	0	0	0,00	0	
Természetbeni juttatások	0	0	0,00	0	
szja mentes	0	0	0,00	0	
szja köteles	0	0	0,00	0	
Értékpapír juttatások	0	0	0,00	0	
Tiszteletdíjak, megbízási díjak	0	0	0,00	0	
Költségtérítések	178 238	155 571	-13%	-22 667	
<i>Komjáthi Tamás Antalné</i>	47 410	30 125	-36%	-17 285	gépkocsi költségtérítés
<i>Decsi Kiss Jánosné</i>	63 273	125 446	98%	62 173	gépkocsi költségtérítés
Adott kölcsönök összege	0	0	0,00	0	
kamatmentes kölcsönök	0	0	0,00	0	
Egyéb juttatások	0	0	0,00	0	
Összesen:	178 238	155 571	-13%	-22 667	